

2018 온타리오주 선거 안내서  
저희는 투표를 쉽게 만듭니다.  
투표의 모든 것



2018년 6월 7일 제 42 차 온타리오주 총선거가 실시됩니다.

이 안내서에는 온타리오주의 선거 절차에 관한 중요한 정보가 실려 있습니다.

5월 9일	선거시행영장 발부 및 후보 지명 개시
5월 10일	특별투표 신청 개시일
5월 17일	오후 2시(동부표준시) 후보 지명 마감
5월 26일 - 6월 6일	관할 선거관리국 사무소에서의 장애인 편의 투표
5월 26일 - 5월 30일	오전 10시 - 오후 8시(동부표준시) 사전투표
5월 29일	온라인 등록(e-Registration)을 통한 선거인 등록 마감일
6월 7일	선거일 오전 9시 - 오후 9시(동부표준시)

#### 누가 투표하나?

2018 총선거의 선거인 자격:

- 선거일인 **2018년 6월 7일** 현재 만 18세 이상이고,
- 캐나다 시민이고,
- 온타리오주 주민인 사람

#### 누구를 뽑는 투표인가?

온타리오주 의회(Legislative Assembly of Ontario) 주의원(Member of Provincial Parliament - MPP)으로서 여러분을 대표할 해당 선거구의 등록 후보에 투표하는 것입니다. 온타리오주는 각 선거구마다 한 명씩 총 124명의 MPP가 있습니다.

통상적으로, 선출된 주의원이 가장 많은 정당이 새로운 주정부를 구성하게 됩니다.

온타리오 주법은 여러분에게 투표를 거부할 권리를 부여합니다. 거부된 표도 공식적 투표 집계에 포함됩니다.

#### 새로운 것이 있나?

만 16-17 세인 사람은 이제 웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca) 에서 온타리오주 미래선거인등록부(Ontario Register of Future Voters)에 등록할 수 있습니다.

여기에 등록된 사람이 만 18 세가 되면 자동으로 선거인명부(Voters List)로 이전됩니다.

이번 총선거에서 투표하려면 2018년 6월 7일 현재 만 18 세 이상이어야 합니다.

## 선거인 점검 사항

- 웹사이트 **elections.on.ca**에서 본인의 선거인 등록 여부를 확인하십시오.
- 우편으로 발송되는 본인의 선거인정보카드(Voter Information Card - VIC)를 수취하십시오.
- 유효한 신분증이 있는지 확인하십시오.
- 본인의 권리, 거론되고 있는 각종 이슈 및 후보에 관하여 알아보십시오.
- 언제, 어디서, 어떻게 투표할지 선택하십시오.
- 투표소에 가는 방법을 미리 계획하십시오. 투표하러 갈 때 신분증 및 VIC를 지참해야 한다는 것을 잊지 마십시오.

## <선거인정보카드>

### 선거인명부에 등록되어 있나?

투표하러 갈 때 본인의 선거인정보카드(VIC)와 신분증을 지참하십시오.

**VOTER INFORMATION CARD**  
**CARTE D'INFORMATION DE L'ÉLECTEUR**

**Elections Ontario**

If Undeliverable  
Return To:  
Return Address  
C1Y0N E0E0E0

CANADA POSTES  
POST CANADA  
Postage paid / Part payé  
Lettre mail / Poste-lettre

859-3956-20011-559312

**Election day / Jour du scrutin :**  
June 7, 2018 from 9 a.m. to 9 p.m. (ET)  
Le 7 juin 2018, de 9 h à 21 h (HE)

**You vote at / Où voter :**  
EVERGREEN DISTRICT SS \*  
75 NEPTUNE ST  
OVERTHERE, ON

**Electoral district / Circonscription électorale :**  
LEEDS—GRENVILLE—THOUSAND ISLANDS  
AND RIDEAU LAKES / LEEDS—GRENVILLE—  
THOUSAND ISLANDS ET RIDEAU LAKES

**Poll / Bureau de vote :** 247A

**Your address / Votre adresse :**  
10-123 MAIN ST SE  
OVERTHERE ON O3O 3O3  
LINE 3 ADDRESS IF NEEDED

**ELECTIONS.ON.CA**

**You are registered /  
Vous êtes inscrit / inscrite**

DAVID EADES  
175 BLOOR STREET EAST  
TORONTO ON M4W 3R9

### 언제 투표하나?

선거일은 **2018년 6월 7일**입니다. 오전 9시 - 오후 9시(동부표준시)에 투표할 수 있습니다.

다음과 같이 투표할 수도 있습니다:

- **5월 10일 - 6월 6일** 관할 선거관리국 사무소에서 직접 투표
- **5월 26일 - 6월 6일** 관할 선거관리국 사무소에서 투표 도움 기술을 이용하여 직접 투표
- 사전투표 기간인 **5월 26일 - 5월 30일 오전 10시 - 오후 8시(동부표준시)** 직접 투표
- **2018년 5월 10일부터** 실시되는 부재자투표로 투표 - 기표된 투표지가 선거일인 **2018년 6월 7일 오후 6시(동부표준시)**까지 온타리오주 선거관리국(Elections Ontario) 본부에 접수되어야 합니다. 신청서는 아래에서 구할 수 있습니다:

웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca)  
이메일 [sb@elections.on.ca](mailto:sb@elections.on.ca)  
관할 선거관리국 사무소  
전화 **1-855-523-5932**(무료 전화)  
전화 **1-416-649-1046**(수신자 부담)  
전화 **1-888-292-2312**(TTY 무료 전화)

### 잊지 마십시오

본인의 선거인정보카드(VIC)와 신분증을 지참해야 투표를 더 빨리 할 수 있습니다.

### 어디서 투표하나?

**2018년 5월 29일**까지 선거인 등록을 할 경우, 선거일 전에 선거인정보카드(VIC)를 우편으로 받습니다. 이 VIC에는 투표 일시 및 장소에 관한 정보가 기재되어 있습니다. 웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca)에서 해당 투표소 위치를 알아볼 수도 있습니다.

### 학생 투표

외지에서 학교에 다니고 있을 경우, 원래의 영구 거주지가 있는 선거구 또는 학업을 위해 현재 임시 거주 중인 선거구에서 투표할 수 있습니다. 투표하려면 성명 및 거주지 주소가 기재된 신분증을 지참해야 합니다.

### 병원 투표

치료를 받기 위해 참여 병원에 입원 중일 경우, **5월 21일 - 5월 23일**에 투표할 수 있습니다. 관할 선거관리국 사무소에 확인하십시오.

### 새로운 것이 있나?

2018 총선거에서는 온타리오주 선거구 수가 124 개로 늘었습니다.

즉, 여러분도 이번에는 새로운 선거구에서 투표하게 될 수도 있습니다.

웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca) 에서 여러분에게 해당하는 투표소를 확인하십시오.

### 선거인 등록은 어떻게 하나?

선거인정보카드(VIC)를 받지 못한 사람은 선거인명부에 등재되어 있지 않을 수 있습니다.

VIC를 받으려면 **2018년 5월 29일**까지 웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca)에서 선거인명부 등록을 해야 합니다. 관할 선거관리국 사무소 또는 사전투표소에서 선거인 정보를 업데이트하거나, 선거일 당일에 업데이트할 수도 있습니다.

선거인명부 등록을 하려면 성명 및 거주지 주소가 기재된 신분증 1종이 필요합니다.

웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca)에 인정되는 신분증의 목록이 게시되어 있습니다.

### 새로운 것이 있나?

새로 생긴 온라인 등록(e-Registration) 도구를 이용하면 간편하게 선거인 정보를 확인 또는 업데이트하거나 선거인명부 등록을 할 수 있습니다.

선거일에 투표를 쉽게 하려면 **2018년 5월 29일**까지 웹사이트 **elections.on.ca** 를 방문하십시오.

### 투표할 때 도움이 필요할 경우 어떻게 하나?

웹사이트 **elections.on.ca** 에서 해당 투표소의 장애인 편의 시설에 관해 알아보십시오.

도우미 동물의 동반이 허용됩니다.

가족, 친구 또는 간병인을 동반하거나 투표소의 투표관리자에게 요청하여 도움을 받을 수 있습니다. 투표 도움이 필요하며 기표 내용을 비밀로 유지하겠다는 내용의 선서를 투표자 본인 및 도우미가 함께 해야 합니다.

다음과 같은 도구 및 서비스도 이용할 수 있습니다:

- 30여 개 언어로 된 투표 안내문
- 시트형 돋보기
- 점자 투표지
- **5월 26일 - 6월 6일** 관할 선거관리국 사무소에서 제공되는 투표 도움 기술
- 공인 수화 통역사/중재자 수수료의 변상

이동성에 영향을 끼치는 장애가 있을 경우, 관할 선거관리국 사무소에 문의하십시오.

### 새로운 것이 있나?

이제 휴대폰을 보조 기구로 사용할 수 있습니다.

그러나 기표된 투표지를 사진 또는 비디오 촬영하는 것은 금지되어 있습니다.

연락처:

웹사이트 **elections.on.ca**  
전화 **1-888-668-8683**  
TTY **1-888-292-2312**  
이메일 **[info@elections.on.ca](mailto:info@elections.on.ca)**

트위터 **@ElectionsON**  
페이스북 **ElectionsON**  
인스타그램 **@electionson**  
유튜브 **ElectionsOn**

이 안내서에 기재된 정보가 장애인친화적 형식으로 된 것을 구하려면 웹사이트 **elections.on.ca** 를 방문하거나, 전화 1-888-668-8683 또는 1-888-292-2312(TTY)로 문의하십시오.

### 선거 때 도우미로 일할 수 있나?

온타리오주 선거관리국은 선거 시행을 도와줄 투표관리자를 찾고 있습니다. 대부분의 직책은 만 18 세 이상인 사람에게만 개방되어 있지만, 몇몇 직책은 만 16 세인 사람에게도 개방되어 있습니다. 자세히 알아보려면 웹사이트 [elections.on.ca](http://elections.on.ca) 를 방문하십시오.